

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Итальянской Республики о сотрудничестве в ликвидации сокращаемого в Российской Федерации ядерного оружия

Постановление · № 1247 · от 30.11.1993 · Совет Министров - Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

СОВЕТ МИНИСТРОВ - ПРАВИТЕЛЬСТВО

РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 30 ноября 1993 г. N 1247

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Итальянской Республики о сотрудничестве в ликвидации сокращаемого в Российской Федерации ядерного оружия

Совет Министров - Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством иностранных дел Российской Федерации, Министерством обороны Российской Федерации, Министерством Российской Федерации по атомной энергии и Министерством безопасности Российской Федерации и предварительно согласованный с Итальянской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Итальянской Республики о сотрудничестве в ликвидации сокращаемого в Российской Федерации ядерного оружия (прилагается).

Разрешить Министерству иностранных дел Российской Федерации по согласованию с Министерством обороны Российской Федерации, Министерством Российской Федерации по атомной энергии и Министерством безопасности Российской Федерации при проведении заключительных переговоров с Итальянской Стороной в случае необходимости вносить в проект Соглашения изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Министру иностранных дел Российской Федерации Козыреву А. В. подписать указанное Соглашение от имени Правительства Российской Федерации.

Председатель Совета Министров -

Правительства Российской Федерации В. Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и
Правительством Итальянской Республики о сотрудничестве
в ликвидации сокращаемого в Российской Федерации
ядерного оружия

Правительство Российской Федерации и Правительство Итальянской Республики, именуемые в
дальнейшем Сторонами,

стремясь развивать и углублять всестороннее сотрудничество между Российской Федерацией и
Итальянской Республикой,

стремясь также развивать процесс разоружения и контроля над вооружениями,

желая способствовать ускорению безопасной ликвидации сокращаемого в Российской Федерации
ядерного оружия,

исполненные решимости внести вклад в укрепление Договора о нераспространении ядерного

оружия от 1 июля 1968 года,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Итальянская Сторона окажет Российской Стороне содействие в области безопасной ликвидации подлежащего сокращению ядерного оружия. Итальянская Сторона в этих целях берет на себя обязательство по финансированию такого содействия на общую сумму, составляющую 10 млрд. итальянских лир, на период с 1993 по 1995 год.

Статья 2

Содействие, оказываемое в соответствии со статьей 1 настоящего Соглашения, осуществляется в следующих областях:

организация стационарного и мобильного радиационного мониторинга окружающей среды и населения;
оснащение индивидуальными средствами радиационной защиты персонала;
предоставление оборудования с дистанционным управлением для работы в зонах радиоактивного загрязнения.

Статья 3

Каждая Сторона назначает орган, ответственный за осуществление настоящего Соглашения. Для Российской Федерации таким органом является Министерство Российской Федерации по атомной энергии, для Итальянской Республики - Министерство иностранных дел, которое возлагает на Государственное агентство по новым технологиям, энергии и окружающей среде (далее именуется - ЕНЕА), наиболее компетентное в областях, указанных в статье 2 настоящего Соглашения, реализацию программы содействия, предусмотренной настоящим Соглашением. ЕНЕА будет осуществлять непосредственное сотрудничество с Российской Стороной в выполнении указанной программы.

Статья 4

1. Российская Сторона предоставляет Итальянской Стороне по официальным каналам необходимую для осуществления программы содействия в соответствии с настоящим Соглашением информацию о своих приоритетных потребностях в областях, указанных в статье 2 настоящего Соглашения, и условиях использования соответствующего оборудования.
2. Итальянская Сторона рассматривает предоставляемую Российской Стороной информацию и сообщает ей о возможностях удовлетворения потребностей, указанных в пункте 1 настоящей статьи.
3. Осуществление совместно отобранных проектов программы содействия, включая изготовление и (или) приобретение необходимого оборудования, запасных частей к нему, поставку такого оборудования и запасных частей в Российскую Федерацию, а также обучение российского персонала производятся ЕНЕА непосредственно либо совместно с итальянскими предприятиями.

Статья 5

1. Сторона, на территории которой причинен ущерб, не будет предъявлять к представителям и персоналу другой Стороны претензий или исков по поводу ущерба, причиненного при осуществлении ими деятельности в соответствии с настоящим Соглашением, за исключением случаев преднамеренных действий или грубой небрежности, в результате которых причинен ущерб.
2. Сторона, на территории которой причинен ущерб, берет на себя урегулирование всех претензий третьих сторон к представителям и персоналу другой Стороны по поводу ущерба, причиненного при осуществлении ими деятельности в соответствии с настоящим Соглашением.
3. Положения настоящей статьи не исключают возможности предоставления каждой Стороной компенсаций в соответствии с ее законодательством.
4. Положения настоящей статьи не препятствуют проведению судебных разбирательств или возбуждению исков каждой из Сторон против собственных граждан и лиц, постоянно проживающих на ее территории.

Статья 6

Стороны обмениваются списками персонала, осуществляющего деятельность в соответствии с настоящим Соглашением.

Каждая Сторона принимает все необходимые меры в соответствии со своим законодательством по освобождению представителей и персонала другой Стороны от налогов, обложений и других аналогичных выплат при осуществлении ими деятельности на территории другой Стороны в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 7

Стороны принимают необходимые административные, налоговые и таможенные меры в пределах своей компетенции для осуществления настоящего Соглашения.

Каждая Сторона имеет право ввозить на территорию другой Стороны и вывозить с ее территории материалы и оборудование, а также предоставлять услуги, необходимые для осуществления настоящего Соглашения.

Стороны в соответствии со своим законодательством принимают необходимые меры по освобождению таких материалов, оборудования и услуг от таможенных пошлин, налогов и других аналогичных выплат.

Статья 8

Российская Сторона использует материалы, оборудование и услуги, получаемые в соответствии с настоящим Соглашением, только для целей, определенных в настоящем Соглашении, если не будет иной договоренности между Сторонами.

Статья 9

Российская Сторона обеспечит проверку Итальянской Стороной при соблюдении положений Договора о нераспространении ядерного оружия порядка использования материалов, оборудования и услуг, предоставляемых в соответствии с настоящим Соглашением, путем ознакомления с существующей отчетностью или документацией и, если это возможно по соображениям безопасности, на местах их нахождения или использования.

Статья 10

Оглашение информации или передача третьей стороне информации, материалов и оборудования, полученных на основе настоящего Соглашения, может осуществляться только с согласия и на условиях предоставляющей их Стороны.

Статья 11

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

Статья 12

В целях осуществления настоящего Соглашения Стороны создают совместную комиссию, которая проводит заседания по просьбе любой из Сторон.

Статья 13

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего уведомления о выполнении Сторонами надлежащих внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Статья 14

Настоящее Соглашение заключается на пятилетний период. В дальнейшем оно будет автоматически продлеваться и оставаться в силе до истечения шести месяцев со дня, когда одна из Сторон уведомит в письменной форме другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Совершено " " 1993 года в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и итальянском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Итальянской Республики
